

159 484
1886
159

Ф 484 Сп 159

**Державний архів
Тернопільської області**

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
Тернопільської області
Фонд 484 1 Сп 159

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Єврейська синагога в м. Кременці
Кременецького повіту Волинської губернії

СПРАВА № 159

Книга записів про шлюби
Кременецької єврейської громади Кременецького повіту
(сучасного Кременецького району) за 1886 рік

Крайні дати:
1886 р.

На 49 арк.

Зберігати: постійно

и на 1886 годъ.

Кто именно съ
къмъ вступаеи
бракъ также имен
и состояніе род
телей.

КНИГА

Для записки сочетанія браковъ между Евреями

Кремленукаго Общества.

Кремленукаго уезда.

На 1886 годъ.

М. В. Д.

КРЕМЕНЕЦКАЯ
ГОРОДСКАЯ
УПРАВА

№ ~~686~~

Кремля 20 дня 1886 г.

г. Кременецъ,
Волынской губернии.

6 8
Г. Кременецкому Наме
намъ Павлу ?

Городская Управа про
свѣдѣвая прислать копия
записки отъ ея товарища
10 Октября сего 1886 года №
1864, порученнаго Василью,
Александровичъ Тасдартъ,
копия эту прислать
новгородскому губернатору
Сметрихской книго за
1886 года №5 одрара
сообщившая свѣдѣн
1

Всего Пресвитеру за означенный
годъ. Писанъ у Рабы Кашкина

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

Новия
состо

Селу
щани
селу
миса
20 Ам
ного
мечт
месс
ето в
мелу
вани
Томо
горде
Шам
отом
горда
субе
свсис
кико
Вадн
м. Д
отв
ето не
миче
терд
мее
Зрак
книж

зачею Леидитъ Шейбювичъ Котисуръ, что
происхождетъ отъ него, что Леидитъ и Леиди
естъ одно и также одно имя и что отъ по
решенію младшихъ, а младшихъ по елибенскому,
картъгінъ проваляютъ и Котисурасиъ, жено
жеого Кадъ носить отъсидь не Шейбюча, а
Обшиѣно и не Торокъ, а Тойзено, а да штево
считаютъ отъшандъ что, Леида Шейбювичъ
Кучеръ посланъ въ 1806 году 20 Января на Кадъ
Обшиѣной Тойзено — Сиртанисъ Коридекой Се
кретаръ съ Обшиѣно. Опредѣсился: Кавиду
Кыше Васильевичаго Фасеювтаренію отъшандъ
не Леидю Шейбювичъ Котисурасиъ а Леи
Зилсесъ Шейбювичесъ Кучурасиъ отъ же
Котисуръ а женого Кадъ Токеръ не Шей
Торокъ Обшиѣ Тойзено Омакого изъготовитъ с
настоящаго опредѣсненію туръ каніи, — одну изъ
нихъ прислажатъ въ Александрію елибуръ
хеской книго въ 1806 году на каждаго въ
Туравъ подъ №5, другою переводитъ Кр
метсюрасиу Каленасиу Завингъ Ома при
лаженію подъ тѣсисъ же А Стараго Алекс
пелара елибураской книго, а туркою въ
дотъ проилтисю въ удовлетворенію его
просьбы. Мадешинный въ надлежашую под
писью —

Въ подешинный Старно: Глимуравъ Кавиду

הלך שני מן נישואין

מספר הנישואין	כמה שהיו		מי היו מצד הקדושין תחת הנישואין	ס' והודש החתונה		מי המה בעל הנישואין כתבים הנעשים בין בעלי הנישואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	ושם אבי הבל, והאשה ומרמזעדים
	האשה	הבעל		יובי	יחודי		
							<p>המה יורה שנים נתא בא/ב/ב אלה הי נשואין ונתן שמה החתונה למה - שמה נת ונישואין אלה נת שנים</p>
25. 24				14 20		<p>נתה בתוך השנה המה שנים נת ונישואין ונתן שמה החתונה למה - שמה נת ונישואין אלה נת שנים</p>	<p>המה יורה שנים נתא בא/ב/ב אלה הי נשואין ונתן שמה החתונה למה - שמה נת ונישואין אלה נת שנים</p>
20 25				24 5		<p>נתה בתוך השנה המה שנים נת ונישואין ונתן שמה החתונה למה - שמה נת ונישואין אלה נת שנים</p>	<p>המה יורה שנים נתא בא/ב/ב אלה הי נשואין ונתן שמה החתונה למה - שמה נת ונישואין אלה נת שנים</p>

הלך שני מן נישואין

на 1886 годъ.

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבל, והאשה ומדמערס	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת דחתונה היינו פתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום וחדש דחתונה		מי הוד מאר הקידושין חת הדוברה	במה שדנה
		יום ירח	חת חתונה	חת חתונה	חת חתונה

Кто именно
 вступает
 бракъ также имен
 и состояніе ро
 телей.

Александр
 Александрович
 Александров
 Александрович
 Александрович

היום יום ישיבה
 היום יום ישיבה
 היום יום ישיבה
 היום יום ישיבה
 היום יום ישיבה

היום יום ישיבה
 היום יום ישיבה
 היום יום ישיבה
 היום יום ישיבה

אשר
 אשר

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто имѣлъ въ виду бракъ таинственный и состоянъ таинственный	כמה שהני		המורד
	Женска.	Мужска.		Христ-анскій.	Еврейскій.			האשה	הבעל	
72120			Робертъ	5	12	Бракъ записанъ да и селенъ на сущиу Саракъ досемъ юдеи. А МЧр. уранъ своднителъ. Кесель Верниче и Юрима Кисотри	Кесель Верниче и Юрима Кисотри			72120
82132			Robert	8	13	Бракъ записанъ да и селенъ на сущиу Саракъ досемъ юдеи. А МЧр. уранъ своднителъ. Кесель Верниче и Юрима Кисотри	Кесель Верниче и Юрима Кисотри			82132

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно вѣнчалъ вступающихъ въ бракъ также и состояніе родителей.	
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
9	26	28	Робертъ Эдуардъ	13	19	Брачная записка данъ ешени на Стамбулу Суреха Восени Руденъ отъ 24 р. при свѣдѣн. Руденъ Ресель Керманца Эдуардъ Кентеръ	Хоросинъ Трубага Фрицере Званъ Гучская Полка Туринскі Надинъ Вейнманъ Бракъ съ Визель Добъ Рейзе Авбергера Мейнеръ М. Кайзеръ	9. 21. 28.
10	18	22	Робертъ Эдуардъ	13	19	Брачная записка данъ ешени на Стамбулу Суреха Восени Руденъ отъ 24 р. при свѣдѣн. Руденъ Ресель Керманца Эдуардъ Кентеръ	Хоросинъ Трубага Фрицере Званъ Гучская Полка Туринскі Надинъ Вейнманъ Бракъ съ Визель Добъ Рейзе Авбергера Мейнеръ М. Кайзеръ	10. 18. 22.

כמה שהני		הוי מדר
הנני	הנני	ק' דו שי

9. 26. 28
10. 18. 22

Robert
Eduard

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Дата.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно къмъ вступаетъ бракъ также и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христ. анскій.	Еврейскій.		

Въ виду стариннаго закона Нимина
 и еврейскаго ритуала его свидетели
 стваами и веденіи или окарини
 во всемъ предвѣдѣнъ вѣдѣнъ и несутъ
 вѣдѣнъ и несутъ вѣдѣнъ
 Бракъ былъ совершёнъ въ
 и погнуженъ

David G. G.

Духов. {
 Шенъ {
 тахиситъ и вѣдѣнъ
 Коураенъ Морашъ Гемелъ

כמה שרגי		מסד
מנה	הנהגה	

[Faint handwritten notes in Hebrew on the right page]

דלק שני מן נישואין

כמה שרני	מי היו מצד	קידושין הת' היפרה	ס' הודש דחתונה		כתבום הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו פתיבות והתחייבות. על איזה סד ניתנו ומי היו העדים.	מי המה בעלי הנשואין ושם אביהם, והאשה ומרממעים
			הודש	תאריך		

[Handwritten entries in Hebrew script, including names and dates, mostly illegible due to cursive and fading.]

[Large handwritten signature or name at the bottom of the page.]

Кто именно с...
бракъ также им...
и состояніе ро...
телей.

[Faint handwritten text in Cyrillic script.]

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтелями оныхъ.	Кто именно кѣмъ вступающъ въ бракъ также и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.		
132023	13 20 23		Календ	5. 10	Браваидъ Заимъ Лозина Елена имъ Сумъ имъ Шуцманъ - Емъ руста А. М. р. Григорьевъ Кесель Корниль и Авдеева Ксентья	Календ увенчанъ въ домъ въ 9 1886 рачованъ Доб-Доб Мамъ код стеланъ 142. Женя руста. по - отъ 13 20 23 Куч-Сур оотъ оотъ деидъ Пресманъ и. Кривъ	
142025	14 20 25		Календ	11. 16	Браваидъ Заимъ Лозина Елена имъ Сумъ имъ Сурманъ Лосманъ А. М. р. Гуръ Авдеева и Мамъ	Календ сумманъ м. Кесель Ревенская Веня Мехманъ Донскеръ отъ оотъ Ледъ оотъ Добманъ Кесель Мамъ м. Гурманъ	

כמה שהני
לפני
הני

חלק שני מן נישואין

Кто именно съ
бъиъ вступаеъ
бракъ также имен
и состояніе род
телей.

כמה שנה	מי היה מצד הקידושין התת הזונה	יום והודש החתונה		מי המה בעלי הנשואין כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סד ניתנו ומי היו העדים.	לשם אביו, ה, ל, והאשה ומרמזים
		יחד	יחיד		

Неизвестно
установлено
в каком
состоянии
находился
супруг
Возможно
состояние
супруга
неизвестно
состояние
супруга
неизвестно

			1886		התחתונה
					נתן המזון
					על איזה סד
					האשה
			12 1/2		התחתונה
					נתן המזון
					על איזה סד
					האשה

неизвестно
установлено
в каком
состоянии
находился
супруг
Возможно
состояние
супруга
неизвестно
состояние
супруга
неизвестно

נתן המזון
על איזה סד
האשה
התחתונה
נתן המזון
על איזה סד
האשה
התחתונה
נתן המזון
על איזה סד
האשה
התחתונה

הלך שני מן נישואין

за 1886 годъ.

כמה שנים	מי היה סדר הקידושין תחת הימנה	ים ויודש דתהיה		מו המה בעלי הנשואין ושמם אביו הבל, וחאשה ומרממעדים	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה הינו שתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.
		יודש	ים		
21	21	8	8	היה זה יצחק וישאלה	היה זה יצחק וישאלה
22	22	9	9	היה זה יצחק וישאלה	היה זה יצחק וישאלה

Кто именно съ...
бракъ также им...
и состояніе ро...
телей.

Кто именно съ...
бракъ также им...
и состояніе ро...
телей.

Кто именно съ...
бракъ также им...
и состояніе ро...
телей.

הלך שני מן נישואין

Кто именно съ
къмъ вступае
бракъ также им
и состояніе ро
телей.

כמה שנה		מי היה מזר הקידושין התת הזופו	י.ם ויחיש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו סתובות והתחייבות. עד איזת סה ניתנו ומי היו העדים.	מי המה בעלי הנשואין לשם אביהם, והאשה ומהממעים
האשה	הבעל		י.נ.	י.ח.		

מלך 1881
 וקמה א"י קמה וכו'
 שנת 1881
 על שנת 1881 וכו' י.נ. י.ח.

מלך 1881

מלך 1881

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Дата.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно сдѣлалъ вступать въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христ-анскій.	Еврейскій.		

כמה שהני		ההסדר
הנע	הנש	קידושין
הנע	הנש	החפה

1886 годъ 15го Мая 1886 года самъ женихъ и
 свѣдѣтели сего свидѣтели
 вѣдомы и вѣдомы сего свидѣтели
 во всемъ проведены и не
 и сировавство и не и сировавство
 сировавство Гротова Иванъ Ивановичъ
 вѣдомы и надписаны.

Давидъ и Давидъ

Давидъ и Давидъ
 Давидъ и Давидъ
 Давидъ и Давидъ

Handwritten notes in Hebrew script on the right page, including names and dates.

הלך שני מן נישואי

כמה שנים	מי היה מצד הקידושין	היה חופרו	שם הורש התורה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואי בשעת התונה הינו כתובות והתחייבות. על איזו סד ניתנו ומי היו העדים.	מי המה בעלי הנשואין ושם אביהם, והאשה ומדממערם
			יהודי	יני		

[Handwritten text in Hebrew script, including names and signatures, written across the table columns.]

[Signature]

[Signature]

Кто именно съ
изъ вступаетъ въ
какъ также и мена
состояніе роди
телей.

[Faint handwritten text on the left margin of the page.]

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтелями оныхъ.	Кто именовавъ вступилъ въ бракъ также и состояніе телей.	כמה שהגי		הה סדר קידושין תופה
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			תאשי	תבע	
222023	Pabovenz			11	20	<p>Срочнаго Завета данъ Михаилу на Свѣту Свѣтъ всему народу А Мр. мр. Будетъ мѣсяцъ Кецко Кирман и Апрель Котер</p>	<p>Ховен указан въ записи свѣтъ Свѣтъ Котер изъ Реклам Котер Котер и и</p>			
232023	Pabovenz			11	20	<p>Срочнаго Завета данъ Михаилу на Свѣту Свѣтъ всему народу А Мр. мр. Будетъ мѣсяцъ Кецко Кирман и Апрель Котер</p>	<p>Канон Мингал М. Кан Мамон Ровберг Кусе изъ Мингал господи Мингал и</p>			

הלק שני מן נישואין

Кто именно
къмъ вступае
бракъ также
и состояніе
тѣлей.

כמה שנים נשואין	מי היה סדר הקידושין? הת' הרבני	יום והודש החתונה		כתובים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היונו פתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	מי המה בעלי הנשואין ושם אביהם, והאשה ומדממערם
		השנה	החודש		

Handwritten text in Cyrillic script, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Large handwritten entries in Hebrew script, including names and dates, filling the table's columns.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтелями.	Кто именно кѣмъ вступае въ бракъ также и состояніе телей.
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.		

מספר הנישואים	כמה שהני		היום מחר
	אשה	גבר	

Handwritten text in the first column of the table, likely a date or name, starting with '1886'.

Handwritten signature or name in the second column.

Handwritten text in the third column, possibly a witness or official name.

Handwritten text in the right-hand page, including a signature and other notes.

הלק שני מן נישואין

Кто именно
бракъ также
и состояніе
тѣлей.

כמה שנים הבעל האשה	מי היה מצד הקדושין הת הרופא	שם והרש החתונה		מי המה בעלי הנשואין כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו פתיכות והתחייבות. על איזה סד ניתנו ומי היו העדים. ושם אבי הבל והאשה ומרממערס
		יהודי	יבני	

[Faint handwritten text in Cyrillic script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Handwritten text in Hebrew script, including names and possibly dates, written across the table columns.]

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно гѣмъ вступающимъ въ бракъ также и состояніе и телей.
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.		
38 29 23	1886		Васильевъ	1.	12.	Еврейскій бракъ гана сменъ на Сунъ Сарика въ селѣ Гродно при свидѣтеляхъ: Ресига Курманъ Сарика Курманъ	Ханна Миронъ Миронъ Сарика Ханна Сарика
29 22 23	1886		Васильевъ	5.	16.	Еврейскій бракъ гана сменъ на Сунъ Сарика въ селѣ Гродно при свидѣтеляхъ: Сарика Курманъ	Ханна Миронъ Миронъ Сарика Ханна Сарика

שם	כמה שנים
האשה	הבעל

שם	כמה שנים
האשה	הבעל
שם	כמה שנים
האשה	הבעל

הלק שני מן נישואין

Кто именно
бракъ также
и состояніе
родителей.

Кто именно
бракъ также
и состояніе
родителей.
Лана-...
Фрун-...

Кто именно
бракъ также
и состояніе
родителей.
Лана-...
Фрун-...

כמה שנים הנשואין	מי הוא הארר הקדושין הת תופרה	יום וחדש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. עד איזה סד ניתנו ומי היו העדים.	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הכל והאשה ומרממערדים
		ימי	יחד		
		12			
		5			

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лета.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто имѣетъ въ виду бракъ также и состояніе теломъ	כמה שהני		מסדר
	Женска.	Мужска.		Христ-анскій.	Еврейскій.			אשה	הבעל	
32	38	30	Иванъ Ивановичъ	7	18	Свадебная записка дана Ивану Ивановичу и Евфимии Ивановне. Свидѣтели: А. М. П. и др.	Иванъ Ивановичъ	38	30	
33	30	34	Иванъ Ивановичъ	7	18	Свадебная записка дана Ивану Ивановичу и Евфимии Ивановне. Свидѣтели: А. М. П. и др.	Иванъ Ивановичъ	33	30	34

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Дата.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно бѣмъ вступающимъ въ бракъ также и состояніе телей.
	Женска.	Мужска.		Христ-анскій.	Еврейскій.		
34	22	22	Ja. Edelstein	8.	19	<p>Врученіе кольца Анна Шенк на Сушиной Сушиной во сем Яковъ Шенк Яковъ Шенк Яковъ Шенк</p>	<p>Климовъ Мухоморовъ Шенк Шенк Шенк Шенк Шенк</p>
35	27	22	Ja. Edelstein	12.	23	<p>Торжественное Яковъ Яковъ Семья на Сушиной Шадринъ Семья Яковъ Шенк Яковъ Шенк Яковъ Шенк</p>	<p>Климовъ Мухоморовъ Шенк Шенк Шенк Шенк Шенк</p>

מסד	כמה שהני		מסד
	אשה	הבעל	

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно кѣмъ вступающіе въ бракъ также и состояніе родителей.	מספר הזוגות	כמה שהבי		ד. מטר	ד. ש"ס	ד. ש"ז	ד. ש"ח
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.				לפני	הנע				
36	22	25	В. Валеръ	14	30	Брачная записка дана сего 14 числа в сумми Супракъ в селѣ руденъ в Шы. руденбургъ. свидетели: Весель Руденъ, Сиркина Киса и др.	Александръ Мандаринъ Ш. Шининъ Мейсиль Шининъ Фрайндъ Германъ Бодранъ от гродненъ Гродненъ Гродненъ Сиркина А. Руденъ	31	22	25				
37	22	25	В. Валеръ	19	30	Брачная записка дана сего 19 числа в сумми Супракъ в селѣ руденъ в Шы. руденбургъ. свидетели: ...	Александръ Мандаринъ Г. Руденъ Шининъ Сиркина от гродненъ Германъ Бодранъ от гродненъ Сиркина от гродненъ Шининъ Шининъ Бодранъ от гродненъ Руденъ	31	22	25				

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Дата.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно былъ вступающимъ также въ бракъ и состояніе вѣтелей.
	Женска.	Мужска.		Христ-анскій.	Еврейскій.		
38/19 23	10. 10. 86		Видерманъ	20.	1	<p>Брогманъ Яаковъ дана Анна на сумму сорока въ семь рублей присвоителемъ Кесель Корнели Лоренъ Клонгъ</p>	<p>Климанъ М. Мисеръ Минделъ Штринманъ Тортманъ Штринманъ Штринманъ Штринманъ Штринманъ Штринманъ</p>
39/19 23	10. 10. 86		Видерманъ	20.	1	<p>Торманъ Яаковъ дана Анна на сумму сорока въ семь рублей присвоителемъ Кесель Корнели Лоренъ Клонгъ</p>	<p>Климанъ М. Мисеръ Минделъ Штринманъ Тортманъ Штринманъ Штринманъ Штринманъ Штринманъ</p>

כמה שהני	
אשה	איש

38/19 23

39/19 23

הלך שני מן נישוא.

Кто именно с
кѣмъ вступаютъ
бракъ также имен
и состояніе роде
телей.

Handwritten names in Cyrillic script, including: *Михайловъ, Мухоморовъ, Мининъ, Шуринъ, Томашкинъ, Федотовъ, Морозовъ, Александровъ, Прокопьевъ, Сидоровъ*

Handwritten names in Cyrillic script, including: *Касимовъ, Мухоморовъ, Федотовъ, Сидоровъ, Александровъ, Морозовъ, Прокопьевъ, Сидоровъ, Мининъ, Морозовъ, Александровъ, Морозовъ*

כמה שנה	מי היו מצד הקידושי חת הנשוא	ים והדש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשוא בשעת החתונה הינו כתובות והתחייבות. עד איזה סד ניתנו ומי היו העדים.	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבל והאשה ומרממעים
		יום	חודש		

25	201	Handwritten Hebrew text: <i>ביום חתונה...</i>	Handwritten Hebrew text: <i>ביום חתונה...</i>
----	-----	---	---

25	201	Handwritten Hebrew text: <i>ביום חתונה...</i>	Handwritten Hebrew text: <i>ביום חתונה...</i>
----	-----	---	---

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно кѣмъ вступающъ въ бракъ также и состояніе родителей.	כמה שהני		שם היה משה קידושין תת החופה
	Женска.	Мужска.		Христ-анскій.	Еврейскій.			האשה	הבעל	
1320 21	1886		Мужской	25	6	Судейский домъ грома мена на Грумъ Сурковъ семъ Сурковъ АИ при свидѣтеляхъ Кеотъ Курманъ Вирманъ Курманъ	Варвара Иванъ Иванъ Сурковъ Сурковъ Сурковъ Сурковъ Сурковъ Сурковъ	1320 21	21	
1320 19	1886		Женская	25	6	Судейский домъ грома мена на Грумъ Сурковъ семъ Сурковъ АИ при свидѣтеляхъ Кеотъ Курманъ Вирманъ Курманъ	Клавдия Иванъ Иванъ Сурковъ Сурковъ Сурковъ Сурковъ Сурковъ	1320 19	19	

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лета.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именуютъ вступающіи въ бракъ также и состояніе детей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
						Брачная запись дана семимъ на ерм мю Судьямъ всеимъ рукой Ахдр. пра свидѣтельствъ	Самуилъ Миньковъ С. Сегеръ Гасимъ Маша Вольфъ Фришманъ Грушица - в ерм
2021				28	9	Кесель Корнаца " " Сорина Косинъ	С. Гродбергъ Касей Вольфъ Сара М. Казанскій

2021
 28 9

1886 года Свидѣтели Косинъ Касимъ и Косинъ
 Митрофанъ Сидоръ Косинъ и Косинъ и Косинъ
 Антъ Косинъ и Косинъ и Косинъ и Косинъ
 Косинъ и Косинъ и Косинъ и Косинъ
 Косинъ и Косинъ и Косинъ и Косинъ

Раввинъ Д. Сидоръ

Свидѣтели: Косинъ Касимъ и Косинъ
 Косинъ и Косинъ и Косинъ и Косинъ

כמב שנת
 ליל
 ימים
 וכו'

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Дата.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно кѣмъ вступающъ въ бракъ также и состояніе телей.
	Женска.	Мужска.		Христ-аней.	Еврей-скій.		
44334	1886		Семинъ	2	14	Семинъ Яковъ дочь Анна Александровна на суммъ свѣдѣтели: [неясно] Роскошъ [неясно] [неясно]	Женска Александровна Еврейскій
						Семинъ Яковъ дочь Анна Александровна на суммъ свѣдѣтели: [неясно] Роскошъ [неясно] [неясно]	Женска Александровна Еврейскій
182023	1886		Семинъ	2	14	Семинъ Яковъ дочь Анна Александровна на суммъ свѣдѣтели: [неясно] Роскошъ [неясно] [неясно]	Женска Александровна Еврейскій
						Семинъ Яковъ дочь Анна Александровна на суммъ свѣдѣтели: [неясно] Роскошъ [неясно] [неясно]	Женска Александровна Еврейскій

כמה שהני		שם היה משרד
הנני	הנני	שם היה משרד
		שם היה משרד
		שם היה משרד

הלך שני מן נישואין

כמה שדני	מי היה מזר	שם הודש		מי המה בעלי הנשואין כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת	שם אבי הב. ל. והאשה ומרמזים
		רחוקה	רחוקה		
קדוש	קדוש	רחוקה	רחוקה	הרחוקה היינו כתובות והתחייבות.	עד איזה סד ניתנו ומי היו העדים.
<p>Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также именн и состояніе родителей.</p> <p>Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также именн и состояніе родителей.</p>	<p>מיה מזר</p> <p>קדוש</p> <p>קדוש</p>	<p>רחוקה</p> <p>רחוקה</p> <p>רחוקה</p>	<p>רחוקה</p> <p>רחוקה</p> <p>רחוקה</p>	<p>מי המה בעלי הנשואין כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת</p> <p>הרחוקה היינו כתובות והתחייבות.</p> <p>עד איזה סד ניתנו ומי היו העדים.</p>	<p>שם אבי הב. ל. והאשה ומרמזים</p>
<p>Handwritten names in Cyrillic script</p>	<p>Handwritten names in Hebrew script</p>	<p>Handwritten names in Hebrew script</p>	<p>Handwritten names in Hebrew script</p>	<p>Handwritten text in Hebrew script</p>	<p>Handwritten text in Hebrew script</p>
<p>Handwritten names in Cyrillic script</p>	<p>Handwritten names in Hebrew script</p>	<p>Handwritten names in Hebrew script</p>	<p>Handwritten names in Hebrew script</p>	<p>Handwritten text in Hebrew script</p>	<p>Handwritten text in Hebrew script</p>

דלק שני מן נישואין

1886 годъ.

с. 3.

и записи и
ду вступаю-
свидетели

Кто именно
сбмъ вступае
бракъ также
и состояние ро
телей.

Кто именно
сбмъ вступае
бракъ также
и состояние ро
телей.

כמה שנים	מי היה סדר הקידושין התת הוזהר	יום והודש החתונה		מי המה בעלי הנשואין כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתיבות והתחייבות. עד איזה סדר ניתנו ומי היו העדים.	ושם אבי הבל והאשה ומרממערס
		יום	הודש		

			4.16	משה בן יוסף נחום בן יוסף דוד בן יוסף יהושע בן יוסף יהושע בן יוסף יהושע בן יוסף	המשה הנחום הדוד היהושע היהושע היהושע
--	--	--	------	---	---

			4.16	משה בן יוסף נחום בן יוסף דוד בן יוסף יהושע בן יוסף יהושע בן יוסף יהושע בן יוסף	המשה הנחום הדוד היהושע היהושע היהושע
--	--	--	------	---	---

Кто именно
сбмъ вступае
бракъ также
и состояние ро
телей.

Кто именно
сбмъ вступае
бракъ также
и состояние ро
телей.

הלך שני מן נישואין

на 1886 годъ.

с. а.

и записи и
у вступаю-
свидѣтели

Кто именно
сблѣ вступаютъ
бракъ также
и состояніе
телей.

כמה שנים
נשואין

מי היה מדר
הקידושין
חתת החופה

יום וחדש
החתונה

יהודי
יבני

כתבים הנעשים בין בעלי הנישואין בשעת
החתונה היינו כתיבות והתחייבות.
עד איזח סד ניתנו ומי היו העדים.

מי המה בעלי הנישואין
ושם אביהם, והאשה
ומרממעים

Handwritten text in Cyrillic script, likely from the adjacent page, including names and dates.

Handwritten entries in Hebrew script, including names and dates, written across the table columns.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Дата.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именовавъ вступивъ въ бракъ также и состояніе телей.	כמה שהני		היה משהר תקירושי? ת הושה
	Женск.	Мужск.		Христианскій.	Еврейскій.			אשה	הבעל	
57. 65	25. 65		Палениц	8	22	Судомъ Гаймъ дана Мейер и Сиди мю Шварцъ Сейдлеръ А Шр. мю Сиди мю Шварцъ Несель Раринъ Ардена Кронъ	Рудовъ Мейеръ Мейеръ Сейдлеръ Сейдлеръ Сиди мю Сиди мю Сиди мю Сиди мю	25. 65		
58. 25	26. 25		Палениц	25	10	Судомъ Гаймъ дана Мейер и Сиди мю Нау даиъ Сейдлеръ мю Шварцъ мю Шварцъ мю Шварцъ	Рудовъ Мейеръ Мейеръ Сейдлеръ Сейдлеръ Сейдлеръ Сейдлеръ	26. 25		

הלק שני מן נישואין

на 1886 годъ.
Кто именно съ
къмъ вступають въ
бракъ также именъ
и состояніе родителъ.

כמה שנים הנשא	מי הוזכר הקירושין התחייבה	שם והודש החתונה		מי המה בעלי הנשואין ושם אביהם, והאשה ומהממערס
		יבן	יהודי	

Кто именно съ
къмъ вступають въ
бракъ также именъ
и состояніе родителъ.

Кто именно съ
къмъ вступають въ
бракъ также именъ
и состояніе родителъ.

Кто именно съ
къмъ вступають въ
бракъ также именъ
и состояніе родителъ.

Handwritten entries in Hebrew script, including names and dates, filling the table columns.

Кто именно съ
къмъ вступають въ
бракъ также именъ
и состояніе родителъ.

